

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Ermita de Santa María (Quintanilla de las Viñas, Mambrillas de Lara, Burgos)

**MUNICIPIO:** Quintanilla de las Viñas (Mambrillas de Lara)

**PROVINCIA:** Burgos

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 1920; ICERV 511

**N. INV:** Ermita de Santa María (Quintanilla de las Viñas, Mambrillas de Lara, Burgos)

**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA

**OBJETO:** Cimacio

**TIPO:** Caliza

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.

**TIPO DE EPÍGRAFE:** Donatio

**TÉCNICA:** REPUJADO

**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 42 x 97 x 49

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:** 3 x 92

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 3

**H. MAX. LETRA:** 2,5

**H. MIN. LETRA:**

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:** Original

**CONS. ARQ.:** B

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:** Rectangular

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

(Crux) Oc exiguum exigua off(ert) D(e)o Flammola votum

Texto dado por Castresana López (2015, 171a).

**APARATO CRÍTICO:**

1. exiguum exigua] exigyym exigya (Porter 1928).

1. off(ert)] ofe(ro) (Huidobro 1928; Orueta 1928)

offerro (Álvarez Cañas 1928; Pérez de Urbel 1929; Fontaine 1992; Cruz Villalón 2004)

offlo (Porter 1928; Camps 1939; Palol - Hirmer 1967; Pijoán 1979; Fontaine 1992; Alonso Ávila 1990)

offro (Puig 1961)

off(ertum) Do(mino) (Lambert 1955).

1. D (e)o] D (eo) (Huidobro 1928; Orueta 1928; Grondjis 1936; I CERV Puig 1961; Palol 1968; Schlunk 1947; Lambert 1955; López de Osaba 1979).

1. Flammola] Flammula (Gómez Moreno 1966).

1. votum] vota (Favreau 1992)

add. d(edit) (Lambert 1955).

### TRADUCCIÓN:

La modesta Flámola ofrece a Dios este modesto voto.

Traducción dada por Castresana López (2015, 171a).

### COMENTARIO:

Castresana López (2015, 171) considera esta inscripción contemporánea a AEHTAM 2798, editándolas juntas como texto A y B. Los versos 10-15 del IX himno del Cathemerinon de Prudencio constatan la relación iconográfica que hay en este tempo entre el alfa y el omega en los tenantes del pie de altar con los epígrafes del sol y la luna situados en la parte inferior del arco triunfal, que representa la bóveda celeste, sobre la cual está la imagen de Cristo.

### EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

**FTE. LEC.:** Castresana López (2015, 171a).

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:** Hexámetro

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Bloque de caliza parduzca, situado como cimacio a 285 cm del suelo, con inscripción en la franja superior.

En su parte central hay representadas dos figuras aladas con nimbo en la cabeza y vestido talar que sujetan un clipeo o tondo de doble cordón unido por contarios, en cuyo interior hay un busto imberbe, con peinado rematado en bucles y con una corona sobre su cabeza de nueve rayos, repartida a derecha e izquierda está la inscripción SOL. En la parte inferior derecha del clipeo hay una palma y, a su izquierda, la lira o cithara, sím bolos que identifican al dios Apolo.

J. del Hoyo indicó que si suprimimos el OC inicial obtenemos un hexámetro con una sola falta prosódica al comienzo del cuarto pie, donde hay un troqueo dáctilo, lo que ayuda a fijar una correcta lectura de la inscripción.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Escritura visigoda mayúscula.

### CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Segunda mitad del siglo VII - principio del siglo VIII.

**CRIT. DAT.:** Criterios paleográficos e históricos.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Ermita de Santa María de las Viñas (Quintanilla de las Viñas, Burgos), bloque de caliza situado sobre la columna sur del arco triunfal como cimacio, situado a 285 cm de altura.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

### BIBLIOGRAFÍA

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 1920; ICERV 511; Casto Ruiz, Sonia (2024) *Carmina Latina Epigraphica cristianos de Hispania. Tradición e innovación*. Tesis inédita, Universidad de Sevilla, n.º 16 anexo. del Hoyo Calleja, Javier (2017) “Panorama de la epigrafía medieval hispana: dificultades y propuestas”, en J.F. Mesa-Sanz (coord.) *Latinidad medieval hispánica*, Florencia, Sismel, p. 411. Castresana López, Álvaro (2015) *Corpus Inscriptionum Christianarum et Mediaevalium Provinciae Burgensis* (ss. IV-XIII), Archaeopress, Oxford, número 171a. Cruz Villalón, María (2004) “Quintanilla de las Viñas en el contexto del arte altomedieval: una revisión de su escultura”, *Antigüedad y cristianismo: Monografías históricas sobre la Antigüedad tardía*, n.º 24 (Ejemplar dedicado a: Sacralidad y Arqueología: homenaje al profesor Thilo Ulbert al cumplir 65 años / coord. por Antonio González Blanco, José María Blázquez Martínez), p. 120. Palomero Aragón, Félix (2011) “Avances en el campo del arte hispano-cristiano en torno al año mil: un debate abierto”, en Rafael Sánchez Domingo (coord.) *San Salvador de Oña: mil años de historia*, Fundación Milenario San Salvador de Oña, Ayuntamiento de Oña, p. 500. Escalona Monge, Julio (2002) *Sociedad y territorio en la Alta Edad Media Castellana. La formación del Alfoz de Lara*, BAR International, Oxford, p. 67. Barroso Cabrera, Rafael - Morín de Pablo, Jorge (2001) *La iglesia de Santa María de Quintanilla de las Viñas*, Madrid, pp. 177 y 231. Paysás, Javier M. (1998-1999) *Símbolos cósmicos y cristológicos en la Iglesia de Quintanilla de las Viñas*, En: *Cuadernos de historia de España*, n.º 75, pp. 19-20, fig. 2. de Olaguer-Feliú, Fernando (1998 [2ª edición]) *Arte medieval español hasta el año mil*, Madrid, pp. 104. Caballero Zoreda, Luis (1994) “Arte Prerrománico Visigodo”, en J. J. Rivera Blanco et alii (coords.) *Historia del arte de Castilla y León*, vol. 1 (Prehistoria, Edad Antigua y arte prerrománico), p. 159. Fontaine, Jacques (1992) *El Prerrománico*, vol. 8 de la serie *La España Románica*, Encuentro Ediciones, p. 248. *Historia de España* (1991) *España Visigoda*, Madrid, *Historia de España*, p. 44. Alonso Ávila, Ángeles (1990) *Estudio prosopográfico y onomástico del norte de la Península Ibérica durante la época visigoda*, En: *Actas del II Congreso de Historia de Palencia*, 27, 28 y 29 de abril de 1989.coord. por María Valentina Calleja González. Vol. 1, (Prehistoria, arqueología e Historia Antigua), p. 786. Arbeiter, A (1990) *Die westgotenzeitliche Kirche von Quintanilla de las Viñas. Kommentar zur architektonischen Gestalt*, En: *Madrider Mitteilungen*, 31, p. 413, n.º 55, lám. 55ª. de Palol Salellas, Pedro - Ripoll, Gisella (1988) *Los godos en el occidente europeo: Ostrogodos y visigodos en los siglos V-III*, Madrid, Ediciones Encuentro, p. 152. Alonso Ávila, Ángeles (1986) *La presencia visigoda en el norte de la meseta castellana: Burgos*, En: *Studia Zamorensia Historica*, VIII, pp. 331-332. Sepúlveda González, M. A. (1986) “Los anagramas y el programa iconográfico de Quintanilla de las Viñas: una hipótesis de interpretación”, en *La España Medieval*, (en memoria de Claudio Sánchez-Albornoz, II), n.º 9, p. 1218. Andrés Ordax, Salvador - Abasolo Álvarez, José Antonio (1980) *La ermita de Santa María: Quintanilla de las Viñas (Burgos)*, Burgos, Caja de Ahorros Municipal, pp. 39-40 y lám. 24. López de Osaba, Pablo (1979) “Arte visigótico español”, en *Historia de la Iglesia en España*, T. 1. *La Iglesia en la España romana y visigoda (siglos I-VIII)*, dirigida por R. García Villoslada, Madrid, p. 740. Pijoán, José (1979) *Arte Bárbaro y Prerrománico desde el siglo IV hasta el año 1000*, en *Summa Artis*, vol. VIII, Madrid, p. 382. González, Teodoro (1979) *La Iglesia desde la conversión de Recaredo hasta la invasión árabe*, En: *Historia de la Iglesia en España*. Ricardo García-Villoslada (dir.), vol. 1 (*La Iglesia en la España romana y visigoda: (siglos I-VIII)*), pp. 739-740. Camps Cazorla, Emilio (1976) *El arte hispanovisigodo*, Madrid, [en]: R. Menéndez Pidal (dir.) *Historia de España de Espasa Calpe*, t. III, pp. 654-655, figs. 422 y 425. López Serrano, M. (1976) *España visigoda*, Madrid, *Historia de España*. R. Menéndez Pidal, dir. Tomo III, p. 748. de Palol Salellas, Pedro (1968) *Arte hispánico de época visigoda*, Barcelona, p. 178. de Palol Salellas, Pedro - Hirmer, Max (1967) *L'art en Espagne du royaume wisigoth à la fin de l'époque romane*, París, p. 149. Puig i Cadafalch, Josep (1961) *L'art wisigothique et ses survivances: recherches sur les origines et le développement de l'art en France et en Espagne du IVe au XIIe siècle*, París, p. 134. Santos Jener, Samuel de los (1959) *Las artes en Córdoba durante la dominación*

de los pueblos germánicos, Córdoba, Boletín de la Real Academia de Córdoba de Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes, Año XXIX Julio-Diciembre 1958 Núm. 78. 1959, p. 32 y 174; fig. 9. Lambert, Élie (1955) "L'église wisigothe de Quintanilla de Las Viñas", en Comptes-rendus des séances de l'Académie des inscriptions et belles-lettres, vol. 99, n° 4, pp. 483-493. Navascués y de Juan, J. M. de. (1948) "La dedicación de la iglesia de Santa María y de todas las vírgenes de Mérida", Archivo Español de Arqueología 21, p. 343, n° 5. Schlunk, Helmut (1947) "Arte visigodo. Arte Asturiano", en Ars Hispaniae. Historia Universal del Arte Hispánico, T. 11, Madrid, Plus Ultra, p. 299. Camps Cazorla, Emilio (1940) El arte hispanovisigodo, [en]: R. Menéndez Pidal (dir.) Historia de España, t. III, Madrid, p. 596. Grondijs, Ludovic H. (1936) "Noticia iconográfica sobre dos relieves de la iglesia de Santa María de las Viñas", en BCPMHAB, año XV, n° 55, pp. 386-387. Orueta, Ricardo de (1928) La ermita de Quintanilla de las Viñas, en el campo de la antigua Lara, , En: Archivo español de arte y arqueología, tomo 4, n°. 12, p. 170, fig. II. Álvarez Cañas, Vicencio (1928) "La ermita de Quintanilla de las Viñas. Importancia artística e histórica de sus fajas decorativas", Anuario Eclesiástico, pp. 152-156. Porter, Arthur Kingsley (1928) Spanish Romanesque Sculpture, Florencia, p. 37.

#### BIBL. ARQUEOL:

#### IMÁGENES



quintanillaestela01